

Секция «Гуманитарные науки»

УДК 81'373:398.332.4(476.2–37)

**Номинации народных праздников весеннего
календарно-обрядового цикла на территории Гомельского региона**

**Воинова Елена Николаевна,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры белорусского языка
УО «Гомельский государственный
университет имени Ф. Скорины»
E-mail: helena_voinova@mail.ru**

Аннотация

В статье рассматриваются номинации календарно-обрядового весеннего цикла, зафиксированные на территории Гомельского региона. Проводится подробная лексико-тематическая классификация наименований, относящихся к традиционным весенним обрядам и праздникам, которые встречаются на исследуемой территории, рассматриваются пути проникновения лексем в современный белорусский язык.

Ключевые слова: обрядовая лексика, предметно-тематическая классификация, номинации праздников и небольших праздников, традиционный обряд, генетическая характеристика.

Abstract

Calendar-and-rite vocabulary of spring period fixed in Gomel region is given in this article. The detailed thematic classification of names, referred to traditional spring rites and holidays, spreaded on the investigated area is carried

out. The ways of lexeme penetration in modern Belorussian language are described in the given article.

Keywords: rite vocabulary, object-thematic classification, nomination of holidays, traditional rite, genetical characteristics.

Язык является составной частью духовной культуры народа, потому что сохраняет и переносит из поколения в поколение сокровище народных традиций. Комплексное изучение духовного наследия белорусов, объединяющее этнографию, фольклор и языкознание, является одним из самых актуальных и перспективных направлений современных научных исследований. Свойство языка отражать своеобразие культуры его носителей обусловлено кумулятивной функцией, которая заключается в накоплении и сохранении традиций. В лексической системе национального языка это сокровищница представляет собой обрядовые названия, отражающие важные события в общественной и семейной жизни народа: называют праздники и обряды разных периодов земледельческого календаря белоруса, обозначают основные изменения и события в жизни человека.

В контексте взаимосвязанного изучения языка и культуры белорусского народа объектом внимания становятся культурно окрашенные языковые единицы, в которых достаточно четко проявляются диалектные черты и многие особенности белорусского говора. Интересной в этом плане является обрядовая лексика, связанная с изменениями в жизни природы и стремлением человека заставить работать явления природы в свою пользу. В календарных праздниках белорусов находит отражение «годовой виток земли вокруг солнца, когда последнее дает процветание природе и замораживает его надолго осенью, чтобы возродить для нового круга жизни следующей весной» [1, 20]. Традиционные белорусские праздники подчинены земледельческим и скотоводческим циклам и четко делятся на осенние, зимние, весенние и летние. Весеннее пробуждение природы – это момент,

когда человек стремится повлиять на силы природы; именно с этим периодом связан целый ряд обрядовых действий [2, 389].

Материалом для написания статьи послужили материалы, собранные во время фольклорных экспедиций по территории Гомельского региона. Локализация Гомельской области способствовала тесным межъязыковым контактам. Результаты этого общения отмечаются в обрядовой лексике гомельских говоров. В первую очередь здесь отображаются долгосрочные и прочные связи белорусского и русского языков, обусловленные и подкрепленные имеющимся в ежедневном речи жителей региона белорусско-русского билингвизмом. Способствовала таким процессам и общая древняя история, и подобные объективные социальные современные реалии. Лексику весеннего обрядового цикла можно представить в следующем виде:

1. Названия весенних обрядов и праздников. Первый весенний праздник начинается 15 февраля, когда отмечается *Стрэчанне, Стрэчэнне, Стрэценне, Встрэчэнне, Устрэчанне, Стрэчанне Гасподне (русс. Сретенье)* – день встречи зимы с летом: *У нас кажуць, што на Стрэчанне зіма з летам страчаецца*. Петриковский р. Во время празднования выполнялись сретенские песни, в которых приветствовался приход весны.

Праздник еще имел название *Грамницы*: *На Грамницы свечку ў цэрквы бируць*. Ветковский р. Название связывается с именем древнего языческого бога молнии Громовника. Огонь, зажженный молнией, назывался живым и имел чудодейственную силу защиты людей и животных от злых сил.

Восьмую неделю перед Пасхой называли *Масленка, Масленица, Масляница*. Это были официальные проводы зимы: *На Масленицу зиму адпускают*. Мозырский р. На Масленицу ели много блинов – символ солнца, сжигали чучело – образ зимы, водили первые весенние хороводы. Особенным обрядовым комплексом призыва весны, поминовения предков и любовным гаданием выделялся праздник *Сараки, Сораки, Сарака, Сорок Светых, Сорок Светые*, которое отмечалось двадцать второго марта,

в день весеннего равноденствия. Это день наступления весны, прилета птиц: *У нас на Сорока дзеўке ворожаць про чловека.* Житковичский р.

Большим религиозным праздником является **Благовешчанне** [Блавешчанне] [Благовешчанне Прасвятой Багародзіцы], **Дабравешчанне**, **Звеставанне**, который отмечается 7 апреля; праздник прихода весны. *У нас Благовешчанне – велики празник.* Прудок Маз. *На Блавешчанне ніхто не сее.* Баравое Лельч. *До Благовешчэння земля спит.* Брагинский р.

Величайшим календарным праздником считался **Великдзень, Паска-** 1. Христианское праздник, который не имеет строгой календарной приуроченности и отмечается (в зависимости от лунного календаря) в период с 4 апреля до 8 мая; весенний праздник наступления полевых работ. *У нас Великдзень – самое радасное свято пасля доўгага посту.* Хойникский р. 2. Четверг пасхальной недели. *На Великдзень мёртвых, у чэцвер, усегда поминаем нашых родзицелей.* Калинковичский р. К празднику тщательно готовились. С пасхальной недели начинались весенние игры и хороводы, дни почитания предков, биение яиц, «вождение и похороны стрелы» [1, 66].

Вербная нядзеля[вербніца] [вербич], **белая недзеля** [бела недзеля] – народный праздник, отмечаемый за неделю до Пасхи и связанный с культом зелени, наступлением весны и распусканием первого дерева – вербы, которой придаются защитные свойства. *У Вербную недзеля вербы свецяць.* Речица.

Юр'я, Юрай, Юры, Юрый, Юрэй, Весняны Юрэй – древний праздник народного календаря, которое отмечается шестого мая: *Юрай кличэ весну заспевати.* Калинковичи.

2. Номинации небольших праздников, имеющих в белорусском языке название прысвятак: **Аляксей** [Лексей][Лексей], **Аляксей цёплы** – праздник народного календаря, который отмечается 30 марта; день рыбака и пчеловода. *Прыдзе Аляксей Цёплы – будзе цёпла.* Мозырь; **Авдоки** [Авдоцця][Евдоки] – праздник, который отмечается 14 марта: первый весенний день, с которого начинались призывы весны. *Колись на Авдоки*

робили адны мужыки, а бабы не. Хойники; **Авлас** [Улас][Уласе] – праздник народного календаря, который отмечается 24 февраля; праздник домашних животных: *На Уласа ничагуськи не рабили, а токи даглядали коровы и кони.* Хойники; **Макарэй** – праздник народного календаря, который отмечается 14 мая; день освещения воды: *Бувало, на Макарэя заходзили в рэчку и тэю водою мули вочы, штоб не болели.* Лельчицы; **Микола, Микула** – праздник, который отмечается двадцать второго мая; праздник пастухов и конюхов: *На Микулу пастухи ўжо ходзяць па хатах, збіраюць усё, што им дают.* Лельчицы.

3. Номинации отдельных элементов обрядов и праздников: **Великодне, Величка** – второй день после Пасхи. *І на Великодне ў битки гуляют.* Калинковичи; **светые вечэра** – вечера от Пасхи до Вознесения: *Пасля Паски да Ушэсця идуць светые вечэра, тогды нічога не роблім.* Петриков; **вербич** – последний день перед Пасхой: *Вербич – последни дзень перад Вяликоннем.*

Вербная нядзеля [вербна недзеля][вербница], **белая недзеля** [бела недзеля] – вербная неделя. *Зараз будзе ици похвальная недзеля, а потом будзе ици Вербная недзеля до Пасхи.* Лельчицы; **зборова субота** – суббота на первой неделе Великого поста. *Раней у Зборову суботу не ўчынялі хлеба.* Мозырь; **красная субота** – суббота перед Пасхой: *Красная субота, таму што красяць ейцэ в краснае шалупкамі ат цыбулі.* Калинковичи. Зафиксированы названия второго, или следующего после Благовещения дня: **благавесник, благовеснік, благовесники** – день после Благовещения. *На други дзень опосля Благавешчання – Благавесник.* Калинковичи.

День перед Великим постом назывался **запуски, загавины**: *Акраз зостолоса два тыжні до Запусок.* Лельчицы; а перед Николой – **Микольник**: *Микольник бувае перэд Миколай.* Мозырь; **гувесна** – первый день весны. *Тэй дзень му зоўём гувесна, тому што тоды ўжэ весну сустракаюць.* Житковичи.

Названиями отдельных элементов обрядовых праздников являлись: *Веснянка* – весенняя песня, в которой призывается приход весны. *На Стрэчанне ужо спеваюць веснянки*. Мозырь; *волачэнне* – традиционный обряд обхода домов с величальными песнями на Пасху. *На волачэнне гатуй печэнне*. Житковичи; *кермаш, банкет* – забавы во время проведения некоторых религиозных праздников. *Сходзімо сегони у Пудварак на кермаш*. Лельчицы; *Банкет водзяць у гэты дзень, гарэлку п'юць, ходзяць з гармонямі*.

4. Предметы, используемые при проведении обрядов и праздников: *грамничная, стрэчанная свечка* [встрэчэньска свечка] – свеча, которая освящается в храме на Сретенье и, согласно поверьям, имеет защитную силу: *На Стрэчанне беруць свечону свечку и ставяць у хаці, штоб гром не ударыў, таму и завецца грамничная свечка*. Мозырь; *вярба* [верба] – ритуальный элемент празднования Вербного воскресенья. *У Вербную нядзелю у царкве вярбу свецяць*. Речица; *колода* – атрибут забав на Масленицу: *Кали хлопец не паспеў узяць дзеуку за себе до Масленицы, то повесяць коладу ему на Масленицу*. Лельчицы; *крэпаки* – деревянные яйца, сделанные для игры в битки на Пасху: *На Великонне мушчыны гуляюць у биткі. Падстойваюць, каб крэпакамі биць, а тогды пачнуць сварыцца*. Петриков; *вулей* – *На Благовешчанне палили вулей, стралял ахотники. Як толькі Хрыста слаўляюць, тады стралялі, адганялі плахих людзей*. Добруш; *чучыла*: *На Масленицу сабіраліся усёй дзірэўняй, зазывали висну, палили чучыла, блины пеклі*. Буда-Кошелёво; *кола* – атрибут забав на Масленицу: *Каталіся на Масленицу на коле*. Светлогорск.

5. Обрядовые названия еды: *валачонае, вуноска* – угощение для волочобников, людей, обходившими дворы с величально-поздравительными песнями на Пасху: *Валачобникам усёгда збіраем валачонае*. Мозырь; *блины*: *Блины – абязацельная ежа на Масленицу*. Светлогорск; *паска, великодны пирог* – пирог, который пекут к Пасхе: *На Великдзень пеку паску*. Мозырь; *яйкі, ейцэ* – пасхальные яйца: *Красілі яйкі шалупайкамі из*

цыбули.Светлогорск; *сораки* – пирожки в виде птиц, которые пекли на Сороки: *Пиражки такія пеклі, сораки называли*. Рогачев.

6. Наименования действий при проведении обрядов и праздников: *закликаць вясну, весну гукаць, кликаць* – петь весенние песни, в которых призывается приход весны: *На Масленицу дзевки пачынаюць весну гукаць*. Мозырь; *веснаваці* – весну встречать: *3 Благовешчання дзявчаты пачынаюць ужэ веснаваці* Мозырь. Призывы весны на Масленицу достигало своей кульминации на Благовещение, когда и происходило непосредственное ритуальное действие, и продолжалось до того момента, как вспашут поле [1, с. 40]; *разгавецца* – начать есть мясо после поста: *Цяпер упершыню пасля посту можна было уволю паласавацца рознымі стравамі*. Ветка; *битки* – игра с окрашенными яйцами на пасхальные дни. *Даем дзецям яйцэ, да і граюць воны у биткі*. Лельчицы; *гушкацца* – качаться на Масленицу на качелях. Связывалось это действие с поверьем, что в таком случае лен в этом году будет сильный и высокий: *На Масленку гушкарліся на варотах*. Мозырь; *варажыць* – предсказывать будущее: *Дзеўкі кідалі сабаке піражок, чый першы з'еў, тая і замуж першая пойдзе*. Калинковичи.

Народные праздники и обряды являются проявлением традиционной культуры белорусов, поэтому в генетическом отношении почти вся лексика принадлежит к общеславянскому лексическому фонду. Это такие лексемы, как *Вяликдзень, вярба, Благовешчанне, запускі, варажыць, блин* и др. [4]. Большинство зафиксированных лексем являются суффиксальными образованиями от глаголов: *валачонае, выноск, биткі, варажба, Стрэчанне*; имен существительных: *веснянка, Микольнік, веснаваці*; прилагательных: *крэпакі, Масленица*. Зафиксированы на территории Гомельского региона и сложные названия: *великодны пирог, красная субота, зборова субота, белая недзеля, Аляксей цёплы*. Встречаются среди календарно-обрядовых названий и единичные заимствования из разных языков, которые касаются прежде всего собственных названий: с греческого:

Алексей 'защитник'; Юрий 'земледелец'; Авлас <Влас 'простой'; Макар 'блаженный', Николай <Николай 'победитель народов'; паска под влиянием латинской paschalis [4, т. 3, с.216]; итальянской: банкеты; немецкого через посредничество польского языка: ярмарка <kiermasz 'начало месяца' [5, т. 1, с. 652].

Обрядовая лексика, которая до сегодняшнего времени широко функционирует на территории Гомельского региона, отличается богатой и сложной системой лексической средств, вариантностью и разнообразием средств с их семантическими и грамматическими особенностями, является неотъемлемой частью духовной культуры белорусов, в которой сохранены древние языковые явления.

Литература:

1. Ліцьвінка В.Д. Святы і абрады беларусаў. – Мн.: Беларусь, 1998. – 190 с.
2. Зеленин Д.К. Восточнославянская этнография. – М.: Наука, 1991. – 511 с.
3. Лапіцкая, Л.І. Слоўнік каляндарна-абрадавай лексікі Усходняга Палесся. – Мазыр, 2007. – 65 с.
4. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: В 4-х т.: пер. с нем. и доп. О.Н. Трубачёва / под ред. и с предисл. Б.А. Ларина. – М., 1986 - 1987
5. Булыка А.М. Слоўнік іншамоўных слоў: У 2 т. Т. 1. – Мн.: БелЭн. – 736 с.